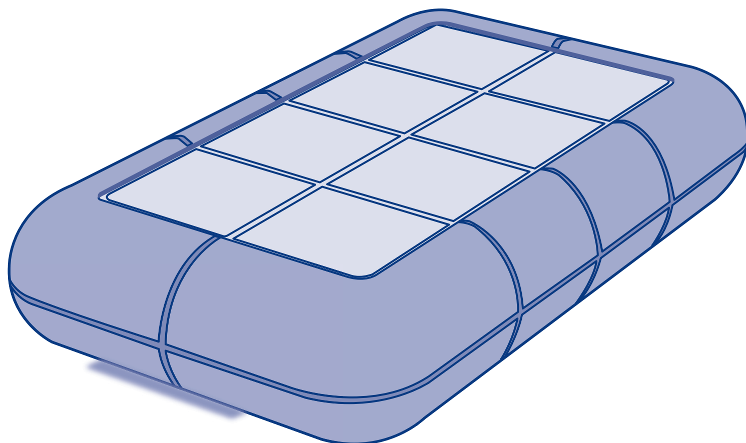


rugged XL

DESIGN BY NEIL POULTON



Quick Install Guide

Hi-Speed USB 2.0 & eSATA 3Gbits

Box Content

LaCie Rugged XL Hard Disk

Hi-Speed USB 2.0 cable

eSATA cable

Power supply kit

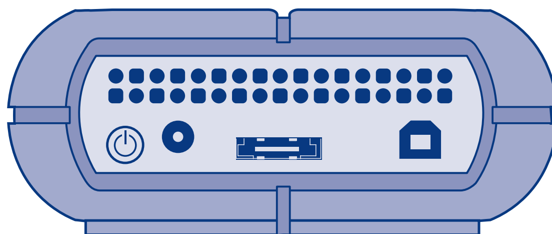
Quick Install Guide

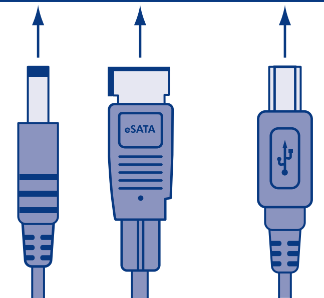
LaCie Storage Utilities and User Manual
are pre-loaded on the drive

All utilities and manuals are additionally available for free download from the LaCie website: www.lacie.com

Protect your investment – register for free technical support at www.lacie.com/register

Rear View Connections





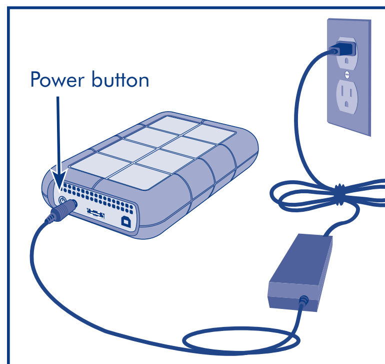
Power **eSATA** **USB 2.0**

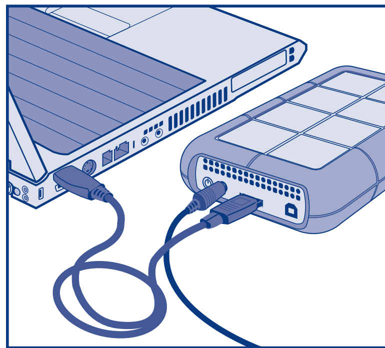
Setup Steps

1. Connect the power supply.

2. Connect the USB or eSATA cable to your computer and to the drive.

3. Turn on the drive using the power button on the back. After a few seconds, a small LaCie partition will mount on your computer and appear in My Computer (Windows users) or on your desktop (Mac users).





Before using your drive, LaCie Setup Assistant software must be launched to format your drive. It will:

- *Optimize your drive according to your needs*
- *Copy the manual and utilities onto your computer*

To launch LaCie Setup Assistant:

Windows users: Double-click the LaCie drive icon in *My Computer*.
Mac users: Double-click the "LaCie Setup Assistant" icon on your desktop.

NOTE: If you do not launch LaCie Setup Assistant or if you quit LaCie Setup Assistant after the formatting has begun, your drive will not be ready to use and will require manual formatting. The user manual and utilities will not be available on your drive and will have to be downloaded from the LaCie website: www.lacie.com

NOTE: Using LaCie Setup Assistant does not prevent you from using your computer's native disk utility program to format or partition your LaCie drive. Simply follow the Setup Assistant through completion, then use your computer's native disk utility (Disk Management for Windows or Disk Utility for Mac) to reformat your drive.

Precautions

Do not stack multiple LaCie Rugged XL Hard Disks or expose the device to liquids. Use only the power supply shipped with the device.

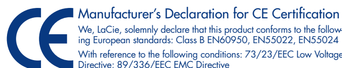
Warranty Information

LaCie warrants your product against any defect in material and workmanship, under normal use, for the designated warranty period. The warranty becomes effective from the date of shipment. In the event this product is found to be defective within the warranty period, LaCie will, at its discretion, repair or replace the defective product.

This warranty is void if:

- The product was operated/stored in abnormal use or maintenance conditions;
- The product is repaired, modified or altered, unless LaCie expressly authorizes such repair, modification or alteration in writing;
- The product was subjected to abuse, neglect, electrical fault, improper packaging, accident or acts of nature;
- The product was installed improperly;
- The serial number of the product is defaced or missing;
- The broken part is a replacement part such as a pickup tray, etc.
- The tamper seal on the casing is broken.

See the User Manual (pre-loaded on the drive) for more information.







FR Procédure d'installation

1. Branchez l'alimentation.
2. Connectez le câble USB ou eSATA à votre ordinateur et au disque dur.
3. Mettez le disque sous tension en appuyant sur le bouton marche/arrêt situé au dos de l'appareil. Au bout de quelques secondes, une petite partition sera installée sur votre ordinateur et apparaîtra sur le Bureau (sous Mac) ou dans Poste de travail (sous Windows).

Vous devez lancer l'assistant d'installation LaCie Setup Assistant pour formater votre disque avant de l'utiliser. L'assistant effectuera les opérations suivantes :

- *Il optimisera le disque en fonction de vos besoins.*
- *Il copiera le manuel et les utilitaires sur votre ordinateur.*

Pour lancer LaCie Setup Assistant, procédez comme suit :

Windows : double-cliquez sur l'icône du disque LaCie dans Poste de travail. Mac : double-cliquez sur l'icône LaCie Setup Assistant de votre bureau.

REMARQUE : si vous ne lancez pas LaCie Setup Assistant ou si vous le quittez après que le formatage a commencé, votre disque ne sera pas prêt à l'emploi et vous devrez le formater manuellement. En outre, les manuels d'utilisation et les utilitaires ne seront pas disponibles sur votre disque et vous devrez les télécharger à partir de l'adresse suivante : www.lacie.com





REMARQUE : LaCie Setup Assistant ne vous empêche pas d'utiliser l'utilitaire de disque natif de votre ordinateur pour formater ou partitionner votre disque LaCie. Suivez simplement l'assistant d'installation jusqu'à la fin, puis utilisez l'utilitaire de disque natif de votre ordinateur (Gestionnaire de disques sous Windows ou Utilitaire de disque sous Mac) pour reformater le disque.

Précautions d'emploi
N'empilez pas plusieurs LaCie Rugged XL Hard Disk et n'exposez pas l'appareil à des liquides. Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec l'appareil.

Garantie
LaCie garantit votre produit contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée indiquée sur votre certificat de garantie. La garantie prend effet à la date d'envoi du produit. Si ce produit s'avère présenter des défauts pendant la période de garantie, LaCie choisira, à son gré, de le réparer ou de le remplacer.

Cette garantie s'annule si :
- le produit a été stocké ou utilisé dans des conditions d'utilisation ou d'entretien anormales ;
- le produit a été réparé, modifié ou altéré, sauf si cette réparation, modification ou altération a été expressément autorisée par écrit par LaCie ;
- il a été fait un usage abusif du produit ou le produit a été endommagé à la suite d'une négligence, d'un problème électrique, d'un emballage inadéquat, d'un accident ou d'une catastrophe naturelle ;
- le produit n'a pas été installé correctement ;
- le numéro de série du produit est effacé ou absent ;
- la pièce cassée est une pièce de rechange (tiroir de chargement, etc.) ;
- le système de fermeture inviolable du boîtier a été forcé.

Reportez-vous au manuel de l'utilisateur (préchargé sur le disque) pour tout complément d'information.
Tous les utilitaires et les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir du site Web de LaCie : www.lacie.com





IT

Procedure di installazione

1. Collegare l'alimentatore.
2. Collegare il cavo USB o eSATA al computer e all'unità.
3. Accendere l'unità premendo il pulsante di alimentazione sul retro. Dopo qualche secondo, una piccola partizione LaCie viene installata nel computer e visualizzata in Risorse del computer (Windows) o sulla scrivania (Mac).

Prima di usare l'unità, eseguire il software LaCie Setup Assistant per formattarla. Questa:

- *ottimizza l'unità in base alle proprie esigenze*
- *copia la Guida per l'utente e le utility sul computer*

Per avviare LaCie Setup Assistant:

Utenti Windows: fare doppio clic sull'icona dell'unità LaCie in Risorse del computer. Utenti Mac: fare doppio clic sull'icona di "LaCie Setup Assistant" sulla scrivania.

NOTA: se LaCie Setup Assistant non si avvia o il programma si chiude quando la formattazione è già in corso, l'unità disco non sarà pronta per l'uso e dovrà essere riformattata manualmente. In questo caso la Guida per l'utente e le utility non saranno disponibili e dovranno essere scaricate dal sito Web di LaCie www.lacie.com




NOTA: LaCie Setup Assistant non impedisce agli utenti di utilizzare l'utility nativa del disco per formattare o suddividere in partizioni l'unità LaCie. In questo caso, è sufficiente attendere che LaCie Setup Assistant sia terminato, quindi riformattare l'unità con l'utility disco nativa del computer (Gestione disco in Windows o Disk Utility in Mac).

Precauzioni
Non impilare più unità LaCie Rugged XL né esporre il dispositivo ai liquidi. Utilizzare solo l'alimentatore fornito con l'unità.

Garanzia
LaCie garantisce che l'unità è esente da difetti di materiali e lavorazione, in condizioni di utilizzo normali, per il periodo indicato di validità della garanzia. La garanzia ha inizio dalla data di spedizione. Qualora vengano notati difetti durante il periodo di garanzia, LaCie provvederà, a sua discrezione, a riparare o sostituire il prodotto difettoso.

La garanzia non sarà valida qualora:
- il prodotto venga impiegato o conservato in condizioni anomale o sottoposto a interventi di manutenzione impropri
- vengano effettuate riparazioni, modifiche o alterazioni non espressamente autorizzate per iscritto da LaCie
- il prodotto sia stato oggetto di utilizzo o conservazione impropri, guasti elettrici, confezionamento inadeguato, incidenti o calamità naturali
- il prodotto non sia stato installato correttamente
- l'etichetta con il numero di serie del prodotto venga danneggiata o rimossa
- il componente difettoso sia un pezzo di ricambio, per esempio un cassetto e così via
- il sigillo di garanzia sul casing sia rotto

Per ulteriori informazioni, vedere la Guida per l'utente (precaricata sull'unità).
Tutte le utilità e i manuali possono essere inoltre scaricati gratuitamente dal sito web di LaCie: www.lacie.com





DE Einrichtung Schritt für Schritt

1. Schließen Sie das Netzteil an.
2. Verbinden Sie Ihren Computer über das USB- bzw. eSATA-Kabel mit dem Laufwerk.
3. Schalten Sie das Laufwerk mit der Netztaste an der Rückseite ein. Nach wenigen Sekunden wird eine kleine LaCie Partition am Computer angemeldet und unter „Arbeitsplatz" (Windows) bzw. auf dem Schreibtisch (Mac) angezeigt.

Vor Verwendung des Laufwerks muss die Software LaCie Setup Assistant gestartet werden, um die Festplatte zu formatieren. Die Software führt folgende Aktionen aus:

- *Optimieren des Laufwerks entsprechend Ihren Anforderungen*
- *Kopieren von Handbuch und Dienstprogrammen auf den Computer*

So starten Sie LaCie Setup Assistant:

Windows: Doppelklicken Sie unter „Arbeitsplatz" auf das Symbol für das LaCie Laufwerk.
Mac: Doppelklicken Sie auf dem Schreibtisch auf das Symbol „LaCie Setup Assistant".

HINWEIS: Wenn Sie LaCie Setup Assistant nicht starten oder die Anwendung beenden, nachdem die Formatierung bereits begonnen wurde, ist das Laufwerk nicht einsatzbereit und muss manuell formatiert werden. Das Benutzerhandbuch und die Dienstprogramme sind dann nicht auf dem Laufwerk verfügbar und müssen von der LaCie Website unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.lacie.com





HINWEIS: Auch wenn Sie LaCie Setup Assistant verwenden, können Sie noch das Datenträgerdienstprogramm Ihres Computers zur Formatierung bzw. Partitionierung der LaCie Festplatte einsetzen. Schließen Sie einfach alle Schritte des Setup Assistant ab, und formatieren Sie das Festplattenlaufwerk dann mit dem computerspezifischen Datenträgerdienstprogramm neu (Datenträgerverwaltung unter Windows bzw. Festplattendienstprogramm bei Macintosh-Systemen).

Warnhinweise
Stapeln Sie nicht mehrere LaCie Rugged XL Hard Disks übereinander, und halten Sie Flüssigkeiten vom Gerät fern. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil.

Garantieinformationen
LaCie garantiert, dass Ihr Produkt bei normalen Betriebsbedingungen während der angegebenen Garantiezeit frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Die Garantie wird mit dem Versanddatum wirksam. Für den Fall, dass während der Garantiezeit Schäden an diesem Produkt auftreten, repariert oder ersetzt LaCie das Produkt nach eigenem Ermessen.

Der Garantieanspruch erlischt unter den folgenden Bedingungen:
- Das Produkt wurde nicht ordnungsgemäß gelagert oder betrieben.
- Das Produkt wurde repariert, modifiziert oder geändert; es sei denn, diese Reparaturen, Modifikationen oder Änderungen wurden ausdrücklich in schriftlicher Form von LaCie genehmigt.
- Das Produkt ist durch unsachgemäße Behandlung, Fahrlässigkeit, elektrische Fehlfunktion, ungeeignete Verpackung, Unfall oder höhere Gewalt zu Schaden gekommen.
- Das Produkt wurde nicht ordnungsgemäß installiert.
- Die Seriennummer des Produkts wurde entfernt oder ist nicht vorhanden.
- Beim defekten Teil handelt es sich um ein Ersatzteil wie etwa eine Schublade.
- Das Sicherheitssiegel am Gehäuse ist beschädigt.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch (auf dem Laufwerk vorinstalliert).
Alle Dienstprogramme und Handbücher stehen außerdem auf der Website von LaCie kostenlos zum Download zur Verfügung: www.lacie.com





ES Pasos de configuración

1. Conecte la unidad de alimentación.
2. Conecte el cable USB o eSATA al ordenador y a la unidad.
3. Encienda la unidad con el botón situado en la parte trasera. Pasados unos segundos, una pequeña partición LaCie se instalará en el ordenador y aparecerá en Mi PC (usuarios de Windows) o en el escritorio (usuarios de Mac).

Antes de utilizar la unidad, deberá ejecutar el software LaCie Setup Assistant para formatear la unidad.

- *Optimizará la unidad en función de sus necesidades*
- *Copiará el manual y las utilidades en el ordenador*

Para ejecutar LaCie Setup Assistant:

Usuarios de Windows: Haga doble clic en el icono de la unidad LaCie de Mi PC. Usuarios de Mac: Haga doble clic en el icono de "LaCie Setup Assistant" del escritorio.

NOTA: Si no ejecuta LaCie Setup Assistant o si sale del mismo una vez haya empezado el proceso de formateo, la unidad no estará lista para funcionar y necesitará un formateo manual. El Manual de Usuario y de utilidades no estarán disponibles en su unidad y deberá descargarlos directamente del sitio de LaCie en Internet: www.lacie.com




NOTA: El empleo de LaCie Setup Assistant no le impide utilizar la utilidad de disco original del ordenador para formatear o crear una partición en su unidad LaCie. Sólo tiene que seguir los pasos indicados por el asistente de instalación hasta el final, y luego utilizar la utilidad de disco nativa de su ordenador (Administración de discos para Windows o Utilidad de disco para Mac) para reformatear su unidad.

Precauciones
No apile múltiples LaCie Rugged XL Hard Disks ni exponga el dispositivo a líquidos. Utilice únicamente la fuente de alimentación que se suministra con el dispositivo.

Información de garantía
LaCie garantiza este producto contra todo defecto de material o fabricación durante el periodo de garantía especificado, siempre que haya sido sometido a un uso normal. La garantía entrará en vigor a partir de la fecha de envío. En el caso de que el producto resultara defectuoso durante el periodo de garantía, LaCie, a su elección, reparará o sustituirá el producto defectuoso.

La presente garantía quedará invalidada si:
- El producto ha sido utilizado o almacenado en condiciones de uso o mantenimiento no adecuadas;
- El producto ha sido reparado, modificado o alterado, salvo que LaCie autorice expresamente por escrito dicha reparación, modificación o alteración;
- El producto ha sido sometido a abusos, negligencia, fallos eléctricos, embalaje inadecuado, accidentes o desastres naturales;
- El producto ha sido instalado inadecuadamente;
- El número de serie del producto ha sido borrado o falta de la unidad;
- La pieza estropeada es una pieza de recambio, como por ejemplo, la bandeja de disco, etc.
- El sello de garantía de la carcasa está roto.

Consulte el Manual de Usuario (precargado en la unidad) para obtener más información.
Todas las unidades y manuales también pueden descargarse gratuitamente en el sitio Web de LaCie: www.lacie.com







Installatiestappen

1. Sluit de voeding aan.
2. Sluit de USB-kabel of de eSATA-kabel op uw computer en de drive aan.
3. Schakel de drive in met de aan/uit-knop aan de achterkant. Na een paar seconden wordt een kleine LaCie-partitie op uw computer geactiveerd en verschijnt in Deze computer (Windows-gebruikers) of op het bureaublad (Mac-gebruikers).

Voor het gebruik van uw drive moet de LaCie Setup Assistant-software worden gestart om uw drive te formatteren. Hierbij:

- *Wordt de drive volgens uw behoeften geoptimaliseerd*
- *Worden de handleiding en hulpprogramma's naar uw computer gekopieerd*

De LaCie Setup Assistant starten:

Windows-gebruikers: Dubbelklik op het LaCie-drivepictogram in Deze computer. Mac-gebruikers: Dubbelklik op het pictogram 'LaCie Setup Assistant' op het bureaublad.

OPMERKING: Wanneer u de LaCie Setup Assistant niet start, of deze afsluit voordat het formatteren is begonnen, zal de drive niet klaar zijn voor gebruik en handmatig geformatteerd moeten worden. De gebruikershandleidingen en hulpprogramma's zijn dan niet beschikbaar en moeten worden gedownload van de website van LaCie: www.lacie.com





OPMERKING: Ook als u de LaCie Setup Assistant gebruikt kunt u nog steeds het hulpprogramma voor schijfbeheer van uw computer gebruiken bij het formatteren of partitioneren van uw LaCie-drive. Volg simpelweg de Setup Assistant totdat deze is voltooid en gebruik vervolgens het hulpprogramma voor schijfbeheer van uw computer (Schijfbeheer voor Windows of Disk Utility voor Mac) om uw drive opnieuw te formatteren.

Voorzorgsmaatregelen
Stapel niet meerdere LaCie Rugged XL Hard Disks op elkaar en zorg dat het apparaat niet met vloeistof in contact komt. Gebruik uitsluitend de voeding die met het apparaat wordt meegeleverd.

Garantiegegevens
LaCie garandeert dat uw product vrij is van materiaal- en productiefouten, bij normaal gebruik, gedurende de aangegeven garantieperiode. De garantie gaat in op de datum van verzending. Indien mocht blijken dat dit product defect is binnen de garantieperiode, zal LaCie, naar eigen keuze, het defecte product repareren of vervangen.

Deze garantie wordt ongeldig indien:
- het product is gebruikt/opgeslagen onder abnormale gebruiks- of onderhoudsomstandigheden;
- het product is gerepareerd, gemodificeerd of aangepast, tenzij een dergelijke reparatie, modificatie of aanpassing uitdrukkelijk schriftelijk is goedgekeurd door LaCie;
- het product is blootgesteld aan misbruik, verwaarlozing, elektrische defecten, onjuiste verpakking, ongevallen of natuurelementen;
- het product op onjuiste wijze is geïnstalleerd;
- het serienummer van het product onleesbaar is of ontbreekt;
- het defecte onderdeel een vervangingsonderdeel is, zoals een ophaallade, enz.;
- de verzegeling van de behuizing is verbroken.

Raadpleeg de gebruikershandleiding (voorgeladen op de drive) voor meer informatie.
U kunt alle hulpprogramma's en handleidingen ook gratis downloaden vanaf de website van LaCie: www.lacie.com





PT Procedimento de Instalação

1. Ligue a fonte de alimentação.
2. Ligue o cabo USB ou eSATA ao computador e à unidade.
3. Ligue a unidade utilizando o botão de alimentação localizado no painel posterior. Passados alguns segundos, uma pequena partição LaCie é instalada no computador e apresentada em O meu computador (utilizadores do Windows) ou no ambiente de trabalho (utilizadores do Mac).

Antes de utilizar a unidade, é necessário iniciar o software LaCie Setup Assistant para formatar a unidade. Este assistente irá:

- *Optimizar a unidade de acordo com as necessidades do utilizador*
- *Copiar o manual e os utilitários para o computador*

Para iniciar o LaCie Setup Assistant:

Utilizadores do Windows: Faça duplo clique no ícone "LaCie drive" em O meu computador.
Utilizadores do Mac: Faça duplo clique no ícone "LaCie Setup Assistant" no ambiente de trabalho.

NOTA: Se não iniciar o LaCie Setup Assistant ou se encerrar o mesmo depois de a formatação ter sido iniciada, a unidade não estará pronta para utilização e será necessária uma formatação manual. O Manual do Utilizador e os utilitários não estarão disponíveis na unidade e terão de ser transferidos a partir do sítio da LaCie na Web: www.lacie.com




NOTA: A utilização do LaCie Setup Assistant não impede a utilização do utilitário de discos nativo do computador para formatar ou criar partições na LaCie drive. Siga as instruções do Setup Assistant até que este esteja concluído e, em seguida, utilize o utilitário de discos nativo do computador (Gestão de disco do Windows ou Disk Utility (Utilitário de disco) do Mac) para reformatar a unidade.

Precauções
Não empilhe vários LaCie Rugged XL Hard Disks e não exponha o dispositivo ao contacto com líquidos. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com o dispositivo.

Informações sobre a Garantia
A garantia LaCie cobre defeitos de material e fabrico do produto em condições de uso normais, dentro do período da garantia. A garantia entra em vigor a partir da data de expedição. Caso se detectem defeitos neste produto dentro do período da garantia, a LaCie assumirá, conforme entender, as responsabilidades de reparação ou substituição do produto defeituoso.

Esta garantia é anulada nos seguintes casos:
- Se o produto tiver sido utilizado/guardado em condições anormais de utilização ou manutenção;
- Se o produto tiver sido reparado, modificado ou alterado, salvo autorização expressa por parte da LaCie, por escrito, da referida reparação, modificação ou alteração;
- Se o produto tiver sido sujeito a utilização abusiva ou negligente, falha de energia, acondicionamento incorrecto, acidente ou acidentes naturais;
- Se o produto tiver sido instalado de forma incorrecta;
- Se o número de série do produto estiver deteriorado ou em falta;
- Se o componente avariado for uma peça de substituição, como um tabuleiro, etc.
- Se o selo da embalagem estiver violado.

Para mais informações, consulte o Manual do Utilizador (pré-instalado na unidade).
Todos os utilitários e manuais encontram-se também disponíveis para transferência gratuita a partir do sítio da LaCie na Web: www.lacie.com





SV

Installationsanvisningar

1. Anslut enheten till elnätet.
2. Anslut USB- eller eSATA-kabeln till datorn och enheten.
3. Sätt på enheten med strömknappen på baksidan. Efter några sekunder skapas en liten LaCie-partitionering på datorn som visas i Den här datorn (Windows-användare) eller på skrivbordet (Mac-användare).

Innan du använder diskenheten måste du formatera den genom att starta programvaran för LaCie Setup Assistant. Den kommer att:

- *Optimera diskenheten efter dina behov*
- *Kopiera användarhandboken och hjälpmedlen till din dator*

Så här startar du LaCie Setup Assistant:

Windows-användare: Dubbelklicka på LaCie-enhetsikonen i Den här datorn. Mac-användare: Dubbelklicka på ikonen "LaCie Setup Assistant" på skrivbordet.



OBSERVERA! Om du inte startar LaCie Setup Assistant eller om du avslutar LaCie Setup Assistant efter det att formateringen börjat, kommer din diskenhet inte att vara redo för användning och manuell formatering blir nödvändig. Användarhandboken och hjälpmedlen kommer inte att vara tillgängliga på din diskenhet och måste laddas ner från LaCie webbsida: www.lacie.com

OBSERVERA! Att du använder LaCie Setup Assistant hindrar dig inte från att använda din dators egna hjälpprogram för att formatera eller partitionera din LaCie-diskenhet. Följ Setup Assistant ända till slutet, använd sedan din dators eget diskhjälpprogram (Disk Management för Windows eller Disk Utility för Mac) för att formatera om diskenheten.



Försiktighetsåtgärder
Du får inte stapla flera LaCie Rugged XL Hard Disks på varandra eller utsätta enheten för vätskor. Använd endast den nätanslutning som levereras tillsammans med enheten.

Garanti
LaCies garanti gäller eventuella skador på produkten rörande material och utförande, som uppkommit under garantiperioden vid normalt bruk. Garantin börjar gälla på leveransdagen. Om denna produkt befinns vara defekt under garantiperioden kommer LaCie att reparera eller ersätta den defekta produkten efter eget godtycke.

Garantin ogiltigförklaras om:
- Produkten har använts eller förvarats på felaktigt sätt.
- Produkten har reparerats, modifierats eller ändrats, utan LaCies uttryckliga skriftliga godkännande.
- Produkten har utsatts för skadligt bruk, försummelse, elektriskt fel, olämplig förpackning, olycka eller force majeure.
- Produkten installerades på felaktigt sätt.
- Produktens serienummer är oläsligt eller saknas.
- En reservdel, t.ex. ett uppsamlingstråg, är trasigt.
- Höljets vandalsäkra försegling är bruten.

Se Användarmanualen (förladdad på diskenheten) för ytterligare information.
Alla hjälpmedel och användarhandboken kan dessutom laddas ned gratis via LaCie hemsida: www.lacie.com



DA Installation

1. Tilslut strømforsyningen.
2. Tilslut USB eller eSATA-kablet til computeren og drevet.
3. Tænd for drevet ved hjælp af afbryderknappen på bagsiden. Efter få sekunder vil en lille LaCie partition blive monteret på din computer og fremkomme i Denne Computer (Windows brugere), eller på dit skrivebord (Mac-brugere).

Inden du anvender dit drev, skal LaCie Setup Assistent-softwaren opstartes, for at formatere drevet. Den vil:

- *optimere dit drev i henhold til dine behov*
- *kopiere brugervejledningen og hjælpeprogrammerne til computeren*

Man opstarter LaCie Setup Assistenten på følgende måde:

Windows brugere: Dobbeltklik på LaCie-diskikonet i Denne computer. Mac-brugere: Dobbeltklik på ikonet "LaCie Setup Assistent" på skrivebordet.

BEMÆRK: Hvis du ikke opstarter LaCie Setup Assistent, eller hvis du forlader LaCie Setup Assistent efter, at formateringen er startet, vil drevet ikke være klar til brug og kræver manuel formatering. Brugervejledningen og hjælpeprogrammerne vil ikke være tilgængelige på dit drev og skal downloades fra LaCies websted: www.lacie.com




BEMÆRK: Brug af LaCie Setup Assistent forhindrer dig ikke i at bruge computerens indbyggede disk-hjælpeprogram til formatering eller partitionering af dit LaCie-drev. Du skal ganske enkelt følge Setup Assistenten frem til afslutningen af installationen og herefter bruge din computers indbyggede drevhjælpeprogram (Drev Håndtering i Windows eller Disk Utility til Mac) til genformatering af drevet.

Forholdsregler
LaCie Rugged XL Hard Disks må ikke stables eller udsættes for væsker. Anvend kun den strømforsyning, der blev leveret sammen med enheden.

Garantioplysninger
LaCie garanterer, at produktet er frit for fejl i materiale og udførelse under normal brug i den angivne garantiperiode. Garantien træder i kraft på forsendelsesdatoen. Hvis dette produkt skulle vise sig at være fejlbehæftet inden for garantiperioden, vil LaCie efter eget skøn enten reparere eller udskifte det fejlbehæftede produkt.

Garantien bortfalder, hvis:

- Produktet er blevet anvendt/opbevaret på unormal vis eller under unormale vedligeholdelsesforhold,
- Produktet er blevet repareret, modificeret eller ændret, medmindre LaCie har givet sin udtrykkelige skriftlige tilladelse til en sådan reparation, modifikation eller ændring,
- Produktet er blevet udsat for misbrug, forsømmelse, elektrisk fejl, forkert emballering, uheld eller force majeure,
- Produktet er blevet installeret forkert,
- Serienummeret på produktet er gjort ulæseligt eller mangler,
- Den fejlbehæftede del er en reservedel som f.eks. en opsamlingsbakke e.l.,
- Plomberingen på kabinettet er brudt.

Læs brugervejledningen (forudindlæst på drevet) for at få flere oplysninger.
Du kan også downloade alle hjælpeprogrammer og vejledninger gratis fra LaCies websted: www.lacie.com





FI Asennusvaiheet

1. Kytke virtalähde.
2. Kytke USB- tai eSATA-kaapeli tietokoneeseen ja asemaan.
3. Kytke asemaan virta takana olevalla virtapainikkeella. Muutaman sekunnin päästä pieni LaCie-osio asentuu tietokoneellesi ja ilmaantuu Oma tietokone -kansioon (Windows-käyttäjät) tai työpöydällesi (Mac-käyttäjät).

Asema on alustettava ennen käyttöä LaCie Setup Assistant -ohjelmiston avulla. Se:

- *optimoi asemasi tarpeitesi mukaan*
- *kopioi oppaan ja apuohjelmat tietokoneeseesi.*

LaCie Setup Assistant -ohjelmiston käynnistys:

Windows: Kaksoisnapsauta LaCie-aseman kuvaketta Oma tietokone -kansiossa. Mac: Kaksoisosoita työpöydällä olevaa LaCie Setup Assistant -symbolia.

HUOM. Jos LaCie Setup Assistant -ohjelmistoa ei käytetä tai jos LaCie Setup Assistant -ohjelmistosta poistutaan ennen kuin alustus on valmis, asema ei ole käyttövalmis, ja se on alustettava käsin. Asemalle ei tällöin myöskään kopioida käyttöopasta ja apuohjelmia, joten ne on ladattava LaCien sivustolta osoitteesta www.lacie.com.

HUOM. LaCie Setup Assistant -ohjelmiston käyttö ei estä tietokoneen oman levynhallintaohjelmiston käyttöä LaCie-aseman alustamiseen tai osioihin jakamiseen. Suorita Setup Assistant -ohjelmisto ensin loppuun ja alusta asema sitten uudelleen tietokoneen oman levynhallintaohjelmiston (Windowsissa Levynhallinta ja Macissä Levytyökalu) avulla.




Varoitukset
Älä pinoa useita LaCie Rugged XL Hard Disk -laitteita päällekkäin tai altista laitetta nesteille. Käytä vain laitteen kanssa toimitettua virtalähdettä.

Takuutiedot
LaCie takaa tuotteen materiaali- ja valmistusvikojen varalta normaalissa käytössä määritetyn takuun ajan. Takuu on voimassa lähetyspäivästä. Jos tämä tuote todetaan vialliseksi takuun voimassaolon aikana, LaCie oman harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen.

Takuu on mitätön, jos:

- tuotetta on käytetty/säilytetty epänormaaleissa käyttö- tai ylläpito-olosuhteissa
- tuotetta on korjattu, muokattu tai muutettu muutoin kuin LaCien nimenomaisella kirjallisella luvalla
- tuotetta on kohdeltu asiattomasti, laiminlyöty, jos siinä on sähkövika, jos se on pakattu huolimattomasti, jos on tapahtunut onnettomuus tai jos tuote on altistunut luonnonvoimille
- tuote on asennettu virheellisesti
- tuotteen sarjanumero on turmeltunut tai se puuttuu
- hajonnut osa on vaihto-osa, kuten tarjotin, jne.
- koteloinnin sinetti on hajonnut.

Lisätietoja on käyttöoppaassa (asennettu valmiiksi asemaan).
Kaikki apuohjelmat ja oppaat ovat lisäksi ladattavissa ilmaiseksi LaCien sivustolta osoitteesta: www.lacie.com.





PL

Etapy instalacji

1. Podłącz zasilacz.
2. Podłącz przewód USB lub eSATA do komputera i do dysku.
3. Włącz dysk, naciskając włącznik zasilania z tyłu urządzenia. Po kilku sekundach na komputerze zostanie zamontowana mała partycja LaCie. Pojawi się ona w oknie Mój komputer (Windows) lub na pulpicie (Macintosh).

Przez użyciem dysku należy uruchomić aplikację LaCie Setup Assistant, aby sformatować dysk. Aplikacja wykonuje następujące czynności:

- *Optymalizuje dysk zgodnie z wymaganiami użytkownika.*
- *Kopiuje instrukcję obsługi i narzędzia na komputer.*

Aby uruchomić aplikację LaCie Setup Assistant:

Użytkownicy systemu Windows: Kliknij dwukrotnie ikonę dysku LaCie w oknie Mój komputer.
Użytkownicy komputerów Macintosh: Kliknij dwukrotnie ikonę LaCie Setup Assistant na pulpicie.

UWAGA: Jeżeli aplikacja LaCie Setup Assistant nie zostanie uruchomiona lub jeżeli jej działanie zostanie przerwane po rozpoczęciu formatowania, dysk nie będzie gotowy do użycia i konieczne będzie jego ręczne sformatowanie. Podręcznik użytkownika i programy narzędziowe nie będą dostępne na dysku i będzie trzeba pobrać je z witryny firmy LaCie: www.lacie.com.





UWAGA: Użycie aplikacji LaCie Setup Assistant nie uniemożliwia korzystania z własnych programów narzędziowych komputera w celu sformatowania dysku LaCie lub dokonania jego podziału na partycje. Wystarczy wykonać wszystkie instrukcje aplikacji Setup Assistant, a następnie za pomocą własnego programu narzędziowego komputera (Zarządzanie dyskami w przypadku systemu Windows lub Disk Utility w przypadku systemu Macintosh) ponownie sformatować dysk.

Środki ostrożności
Dysków LaCie Rugged XL Hard Disk nie należy ustawiać jednego na drugim. Urządzenia należy chronić przed cieczami. Należy korzystać wyłącznie z przewodu zasilania dołączonego do urządzenia.

Informacje gwarancyjne
Firma LaCie gwarantuje, że w normalnych warunkach eksploatacyjnych jej produkty wolne będą od wad materiałowych i wykonania przez wskazany okres gwarancyjny. Gwarancja zaczyna obowiązywać w dniu dostawy. Jeżeli w okresie gwarancyjnym niniejszy produkt zostanie uznany za wadliwy, firma LaCie, według własnego uznania, dokona jego naprawy lub wymiany.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeżeli:

- produkt był używany w niewłaściwy sposób lub przechowywany w nieodpowiednich warunkach;
- produkt został naprawiony, zmodyfikowany lub zmieniony, o ile firma LaCie nie udzieliła na piśmie wyraźnej zgody na taką naprawę, modyfikację lub zmianę;
- produkt był przedmiotem nadużycia, zaniedbania, został uszkodzony wskutek awarii elektrycznej, niewłaściwego opakowania, wypadku lub działania sił przyrody;
- produkt został nieprawidłowo zainstalowany;
- numer seryjny produktu został uszkodzony lub usunięty;
- uszkodzona część jest częścią podlegającą wymianie, taką jak tacka itp.;
- plomba zabezpieczająca na obudowie jest uszkodzona.

Więcej informacji znajduje się w podręczniku użytkownika (wstępnie umieszczonym na dysku).
Wszystkie narzędzia i instrukcje można także bezpłatnie pobrać z witryny internetowej firmy LaCie pod adresem www.lacie.com.





RU Порядок установки

1. Подключите источник питания.
2. Подключите кабель интерфейса USB или eSATA к компьютеру и приводу.
3. Включите привод с помощью кнопки питания на задней панели. Через несколько секунд обозначение раздела LaCie появится в папке «Мой компьютер» системы Windows или на рабочем столе компьютера Mac.

Перед использованием отформатируйте привод с помощью мастера установки LaCie Setup Assistant. Это позволит:

- *оптимизировать работу привода в соответствии с требованиями;*
- *скопировать руководство и утилиты на компьютер.*

Запуск мастера установки LaCie Setup Assistant:

Для пользователей Windows: в окне «Мой компьютер». Для пользователей компьютеров Mac: дважды щелкните по значку мастера установки LaCie Setup Assistant на рабочем столе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если не запустить мастер установки LaCie Setup Assistant или закрыть его до завершения форматирования, привод не будет готов к работе. В таком случае отформатируйте его вручную, а утилиты и руководство пользователя загрузите с веб-сайта LaCie по адресу www.lacie.com





ПРИМЕЧАНИЕ. Для того чтобы отформатировать привод LaCie либо разбить его на разделы, используйте мастер установки LaCie Setup Assistant или другую установленную программу. Выполните все действия с помощью мастера установки и отформатируйте привод, используя установленную программу (средство управления дисками системы Windows или дисковую утилиту Mac).

Меры предосторожности
Не подключайте более двух приводов LaCie Rugged XL одновременно и не допускайте попадания жидкости на привод. Используйте только источники питания, входящие в комплект поставки.

Информация о гарантийном обслуживании
При правильной эксплуатации компания LaCie гарантирует отсутствие любых дефектов в материалах и сборке изделия в течение срока, указанного в гарантийном талоне. Гарантия считается действительной со дня поставки товара. При выявлении в данном изделии дефектов в течение гарантийного срока компания LaCie обязуется произвести на свое усмотрение его ремонт или замену.

Гарантия аннулируется, если:
- изделие эксплуатировалось или хранилось неправильно, не соблюдались условия технического обслуживания;
- изделие было отремонтировано, модифицировано или изменено без письменного разрешения компании LaCie;
- были нарушены условия эксплуатации изделия в связи с небрежным обращением, коротким замыканием, ненадлежащей упаковкой, несчастным случаем или повреждениями в результате стихийных бедствий;
- изделие было установлено неправильно;
- серийный номер изделия стерт или отсутствует;
- поврежденная деталь (например, подъемный лоток и т. п.) относится к категории сменных;
- пломба на корпусе повреждена.

Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя, предварительно загруженном на привод.
Кроме того, все утилиты и руководства можно бесплатно загрузить с веб-сайта LaCie по адресу www.lacie.com





EL

Βήματα εγκατάστασης

1. Συνδέστε το τροφοδοτικό.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB ή eSATA στον υπολογιστή και στο δίσκο.
3. Ενεργοποιήστε το δίσκο χρησιμοποιώντας το κουμπί τροφοδοσίας στο πίσω μέρος. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, ένα μικρό διαμέρισμα LaCie θα εμφανιστεί στον υπολογιστή, στο My Computer (χρήστες Windows) ή στην επιφάνεια εργασίας (χρήστες Mac).

Πριν χρησιμοποιήσετε το δίσκο, πρέπει να εκτελέσετε το λογισμικό LaCie Setup Assistant για να μορφοποιήσετε το δίσκο. Αυτό θα:

- *Βελτιστοποιήσει το δίσκο σύμφωνα με τις ανάγκες σας*
- *Αντιγράψει το εγχειρίδιο και τα βοηθητικά προγράμματα στον υπολογιστή σας*

Για να εκτελέσετε το LaCie Setup Assistant:

Χρήστες Windows: Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο δίσκου LaCie στο My Computer. Χρήστες Mac: Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο“LaCie Setup Assistant” στην επιφάνεια εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν εκτελέσετε το πρόγραμμα LaCie Setup Assistant ή εάν διακόψετε το LaCie Setup Assistant μετά την έναρξη της μορφοποίησης, ο δίσκος δεν θα είναι έτοιμος για χρήση και θα πρέπει να μορφοποιηθεί μη αυτόματα. Το εγχειρίδιο χρήσης και τα βοηθητικά προγράμματα δεν θα είναι διαθέσιμα στο δίσκο σας και θα πρέπει να τα κατεβάσετε από την ιστοσελίδα της LaCie: www.lacie.com





ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση του LaCie Setup Assistant δεν σας εμποδίζει να χρησιμοποιήσετε το εγγενές βοηθητικό πρόγραμμα του υπολογιστή σας για τη μορφοποιήση ή τη δημιουργία διαμερισμάτων του δίσκου LaCie. Απλά ακολουθήστε το Setup Assistant μέχρι να ολοκληρώσει τη διαδικασία, και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το εγγενές πρόγραμμα του υπολογιστή σας (Disk Management για τα Windows ή Disk Utility για το Mac) για να επαναμορφοποιήσετε το δίσκο σας.

Προφυλάξεις
Μη χρησιμοποιείτε διάταξη στοίβας με πολλαπλούς σκληρούς δίσκους LaCie Rugged XL Hard Disks ή εκθέτετε τη συσκευή σε υγρά. Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που αποστέλλεται μαζί με τη συσκευή.

Πληροφορίες εγγύησης
Η LaCie παρέχει εγγύηση για το προϊόν κατά οποιουδήποτε ελαττώματος στα υλικά και στην κατασκευή, υπό κανονική χρήση, για την καθοριζόμενη περίοδο εγγύησης. Η εγγύηση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία αποστολής. Σε περίπτωση που αυτό το προϊόν βρεθεί ελαττωματικό εντός της περιόδου εγγύησης, η LaCie, κατά την κρίση της, θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν.

Αυτή η εγγύηση ακυρώνεται εάν:
- Το προϊόν λειτουργεί/αποθηκευθεί σε μη κανονικές συνθήκες χρήσης ή συντήρησης,
- Το προϊόν επισκευαστεί ή τροποποιηθεί, εκτός εάν η LaCie εγκρίνει ρητά μια τέτοια επισκευή ή τροποποίηση γραπτώς,
- Το προϊόν υποστεί κακή μεταχείριση, αμέλεια, ηλεκτρικό σφάλμα, ακατάλληλη συσκευασία, ατύχημα ή φυσική καταστροφή,
- Το προϊόν εγκατασταθεί ακατάλληλα,
- Ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί ή απουσιάζει,
- Το κατεστραμμένο εξάρτημα είναι ένα ανταλλακτικό, όπως δίσκος μεταφοράς κ.λπ.
- Η σφράγιση ασφαλείας στο περίβλημα έχει σπάσει.

Συμβουλευθείτε το εγχειρίδιο χρήσης (που είναι προφορτωμένο στο δίσκο) για περισσότερες πληροφορίες.
Όλα τα βοηθητικά προγράμματα και εγχειρίδια είναι επίσης διαθέσιμα για δωρεάν μεταφόρτωση από την ιστοσελίδα της LaCie με διεύθυνση: www.lacie.com



JA セットアップの手順

1. 電源を接続します。
2. USB または eSATA ケーブルをコンピュータとハード ディスクに接続します。
3. 背面の電源スイッチを使ってハード ディスクをオンにします。数秒すると、小さな LaCie パーティションがコンピュータにマウントされ、[マイ コンピュータ］ (Windows の場合) またはデスクトップ (Mac の場合) に表示されます。

ディスクを使用する前に、*LaCie Setup Assistant* ソフトウェアを起動してディスクをフォーマットする必要があります。これによって、次が行われます。

- ハード ディスクをニーズに応じて 最適化
- マニュアルとユーティリティをコンピュータにコピー

LaCie Setup Assistant を起動する

Windows をご使用の方:[マイ コンピュータ] の LaCie ハード ディスク アイコンをダブルクリックします。Mac をご使用の方:デスクトップの LaCie Setup Assistant アイコンをダブルクリックします。

注記: LaCie Setup Assistant を起動していなかったり、またフォーマットの完了前に LaCie Setup Assistant を終了してしまうと、ハード ディスクの使用準備が整わないため手動でフォーマットする必要があります。ユーザー マニュアルやユーティリティもハード ディスクにコピーされませんので、次の LaCie Web サイトから自分でダウンロードする必要があります。www.lacie.com/jp

注記: LaCie Setup Assistant を使う場合も、ご利用のコンピュータの標準ディスク ユーティリティ プログラムで LaCie ハード ディスクのフォーマットやパーティションを行えます。Setup Assistant を完了させた後、コンピュータの標準のディスク ユーティリティ (Windows の場合はディスクの管理、Mac の場合はディスク ユーティリティ) でハード ディスクを再フォーマットできます。

注意
複数の LaCie Rugged XL Hard Disk を積み重ねたり、液体にデバイスを晒さないようにしてください。デバイスに同梱されている電源装置のみを使用してください。

保証について
当社は、指定されている期間内において、正常なご使用のもとで生じたすべての材質および仕上がりの欠陥に対して、本製品を保証します。保証は本製品の出荷日から有効となります。保証期間内に本製品に欠陥が見つかった場合、当社の裁量で、欠陥品を修理または交換するものとします。

次の場合は、保証が無効になります。

- 本製品を、標準外の使用環境で使用した場合、または標準外の保守環境で保管した場合
- 修理、改造、変更について当社の書面による明白な承認がないにもかかわらず、本製品を修理、改造、変更した場合
- 本製品を誤用・放置したり、電気関連の障害、荷造り不良、事故、または天災が起きた場合
- 本製品の設置が不適切だった場合
- 本製品のシリアル番号を汚損または紛失した場合
- 破損部品が、ピックアップ トレイなど交換用パーツである場合
- 本製品のケース・ボディの不正開封防止シールが破られている場合

詳細については、ユーザー マニュアル（ハード ディスクにロード済み）を参照してください。
ユーティリティとマニュアルはすべて、次の LaCie Web サイトから無料ダウンロードできます。
www.lacie.com/jp



ZHS

安装步骤

1. 连接电源。
2. 将 USB 或 eSATA 电缆的一端连到计算机，另一端连到驱动器。
3. 按下背面的电源按钮打开驱动器。几秒钟之后，一个小 LaCie 分区就会安装到计算机上，并显示在“我的电脑”中（Windows 用户）或桌面上（Mac 用户）。

在使用驱动器之前，必须启动 *LaCie Setup Assistant* 软件来格式化驱动器。该软件可以：

- 按照您的需要优化驱动器
- 将手册和实用程序复制到计算机

要启动 LaCie Setup Assistant，请执行以下操作：

Windows 用户： 双击“我的电脑”中的 LaCie 驱动器图标。Mac 用户：双击桌面上的“LaCie Setup Assistant”图标。

注意：如果不启动 LaCie Setup Assistant，或在格式化开始后退出 LaCie Setup Assistant，则驱动器将不可使用，需要手动将其格式化。驱动器上将不提供用户手册和实用程序，必须从 LaCie 网站下载：www.lacie.com

注意：使用 LaCie Setup Assistant 不会阻止您使用计算机的本地磁盘实用程序对 LaCie 驱动器进行格式化或分区。只需按照 Setup Assistant 的指示完成操作，然后使用计算机的本地磁盘实用程序（Windows 磁盘管理或 Mac 磁盘实用程序）来重新格式化驱动器。




注意事项

请勿堆叠多个 LaCie Rugged XL Hard Disk，或让驱动器接触液体。只能使用设备随附的电源。

保修信息

LaCie 保证，在正常使用情况下，产品在指定的保修期内不会出现任何材质与制造工艺方面的缺陷。保修期从发货当日开始计算。如果本产品在保修期内出现故障，LaCie 将根据情况对出现故障的产品进行维修或更换。

如果发生以下情况，将不提供保修：

- 在非正常使用或维护条件下操作/放置产品；
- 未经 LaCie 的明确书面授权而对产品进行维修、修改或更换；
- 产品被误用、随意处置、发生电路故障、包装不当、发生意外事故或自然灾害；
- 产品安装不当；
- 产品序列号破损或丢失；
- 损坏部件为替换部件，如拾取托盘等。
- 外壳上的防揭封条破损。

有关详细信息，请参见用户手册（已预加载到驱动器上）

您还可以从 LaCie 网站免费下载所有实用程序和手册，网址为：www.lacie.com



KO 설치 순서

1. 전원 공급 장치를 연결합니다.
2. 컴퓨터와 드라이브를 USB 또는 eSATA 케이블로 연결합니다.
3. 뒤쪽의 전원 버튼을 눌러 드라이브의 전원을 켭니다. 몇 초 후, 작은 LaCie 파티션이 컴퓨터에 장착되고 내 컴퓨터(Windows 사용자) 또는 데스크탑(Mac 사용자)에 나타납니다.

드라이브를 사용하기 전에 LaCie Setup Assistant 소프트웨어를 실행하여 드라이브를 포맷해야 합니다. 이 과정을 통해 다음과 같은 작업이 수행됩니다.

- 사용자의 필요에 따라 드라이브를 최적화합니다.
- 사용자의 컴퓨터에 사용 설명서 및 유틸리티를 복사합니다.

LaCie Setup Assistant 실행 방법:

Windows 사용자의 경우 내 컴퓨터에서 LaCie 드라이브 아이콘을 두 번 클릭합니다. Mac 사용자 경우 데스크탑에 있는 "LaCie Setup Assistant" 아이콘을 두 번 클릭합니다.

참고: LaCie Setup Assistant를 실행하지 않거나 포맷을 시작한 후 LaCie Setup Assistant를 종료하면 드라이브를 바로 사용할 수 없으며 수동으로 포맷을 해야 합니다. 또한 사용 설명서와 유틸리티가 드라이브에 복사되지 않기 때문에 LaCie 웹 사이트(www.lacie.com)를 방문해서 다운로드해야 합니다.




참고: LaCie Setup Assistant를 사용하면 사용자 컴퓨터의 원래 디스크 유틸리티 프로그램을 사용하여 LaCie 드라이브를 포맷하거나 파티션을 나눌 필요가 없습니다. 간단히 Setup Assistant 소프트웨어 프로그램을 따라 완료한 후 사용자 컴퓨터의 원래 디스크 유틸리티(Windows는 디스크 관리, Mac은 디스크 유틸리티)를 사용하여 사용자의 드라이브를 다시 포맷합니다.

사전 주의사항
LaCie Rugged XL Hard Disk 여러 대를 겹쳐서 쌓아 올리거나 장치에 물과 같은 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 반드시 이 기기와 함께 배송된 전원 공급 장치를 사용하십시오.

제품 보증 정보
LaCie는 지정된 보증기간 동안 정상적인 사용 환경에서 물리적인 결함이나 제품 제작상의 문제로 인한 결함이 없음을 보증합니다. 보증은 제품 출하일로부터 유효합니다. 보증 기간 내에 제품에 결함이 발견될 경우, LaCie는 회사의 재량으로 결함이 있는 제품을 수리 또는 교환해 드립니다.

다음의 경우 보증은 무효입니다.
- 비정상적인 사용 또는 보관 조건에서 제품을 사용/보관할 경우
- LaCie 의 서면 허가 없이 제품이 수리, 수정 또는 변경된 경우
- 제품의 오용, 방치, 전기적 고장, 부적절한 포장, 사고, 자연 현상이 발생한 경우
- 제품이 부적절하게 설치된 경우
- 제품의 일련 번호가 훼손되거나 분실된 경우
- 파손된 부품이 픽업 트레이와 같은 교체 부품인 경우
- 케이스의 밀봉재가 파손된 경우

자세한 정보는 사용자 설명서(드라이브에 포함되어 있음)를 참조하십시오.
모든 유틸리티 및 설명서는 LaCie 웹 사이트(www.lacie.com)에서 무료로 다운로드할 수 있습니다.





TR Kurulum Adımları

1. Güç kaynağını bağlayın.
2. USB veya eSATA kablosunu bilgisayarınıza ve sürücüye bağlayın.
3. Arka taraftaki güç düğmesini kullanarak sürücüyü açın. Birkaç saniye sonra, küçük bir LaCie bölümlemesi bilgisayarınıza bağlanır ve Bilgisayarım'da (Windows kullanıcıları) veya masaüstünüzde (Mac kullanıcıları) belirir.

Sürücünüzü kullanmadan önce, LaCie Setup Assistant yazılımı başlatılarak sürücünüz biçimlendirilmelidir. Bu işlem:

- *Sürücünüzü ihtiyaçlarınıza göre optimize eder*
- *Kılavuz ve yardımcı programları sürücünüze kopyalar*

LaCie Setup Assistant'ı başlatmak için:

Windows kullanıcıları: Bilgisayarım'da bulunan LaCie sürücü simgesini çift tıklatın. Mac kullanıcıları: Masaüstünüzde bulunan “LaCie Setup Assistant” simgesini çift tıklatın.

NOT: LaCie Setup Assistant yazılımını başlatmaz veya biçimlendirme başladıktan sonra yazılımdan çıkarsanız, sürücünüz kullanıma hazır olmaz ve manuel olarak biçimlendirilmesi gerekir. Ayrıca kullanım kılavuzu ve yardımcı programlar sürücünüze kopyalanmaz ve LaCie web sitesinden indirilmeleri gerekir: www.lacie.com



NOT: LaCie Setup Assistant'ın kullanılması, LaCie sürücüyü biçimlendirmek veya bölümlemek için bilgisayarınızın kendi disk yardımcı programını kullanmanıza engel olmaz. Tek yapmanız gereken Setup Assistant'ı sonuna kadar takip ettikten sonra, sürücünüzü yeniden biçimlendirmek için bilgisayarınızın kendi disk yardımcı programını (Windows için Disk Yönetimi, Mac için Disk Utility) kullanmaktır.



Önlemler
Birden fazla LaCie Rugged XL Sabit Diski yığın yapmayın veya aygıtı sıvılara maruz bırakmayın. Yalnızca aygıtla birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

Garanti Bilgileri
LaCie, ürününüzü normal kullanılması koşuluyla, belirtilen garanti süresi boyunca her türlü malzeme ve işçilik hatalarına karşı garanti eder. Garanti sevkıyat tarihinden itibaren geçerlidir. Bu ürünün garanti süresince kusurlu bulunması durumunda, LaCie kusurlu ürünü kendi tasarrufunda olmak üzere onarabilir veya değiştirebilir.

Aşağıdaki durumlarda bu garanti geçerliliğini yitirir:

- Ürün anormal kullanım veya bakım koşullarında çalıştırılmış/saklanmışsa;
- LaCie tarafından yazılı olarak onarım, modifiye etme veya değiştirme yetkisi verilmeden ürün üzerinde onarım, modifikasyon veya değişiklik yapılırsa;
- Ürün kötü kullanım, ihmal, elektrik arızası, yanlış paketleme, kaza veya doğal felaketlere maruz kalırsa;
- Ürünün kurulumu doğru yapılmamışsa;
- Ürünün seri numarası silinmişse veya yoksa;
- Arızalı parça, yedek bir parçaysa; örneğin, tepsi, vb.;
- Kasasındaki mühür damgası açılmışsa.

Daha fazla bilgi için önceden sürücünüze yüklenmiş olan Kullanım Kılavuzu’na bakın.
Tüm yardımcı programlar ve kılavuzlar ayrıca LaCie web sitesinden ücretsiz indirilebilir: www.lacie.com



AR **خطوات الإعداد**

١. قم بتوصيل مصدر الطاقة.
٢. قم بتوصيل كابل USB أو eSATA بجهاز الكمبيوتر وبمحرك الأقراص.
٣. قم بتشغيل محرك الأقراص باستخدام زر الطاقة الموجود على الجانب الخلفي. سيظهر قسم LaCie صغير على جهاز الكمبيوتر لديك بعد بضعة ثوانٍ، كما سيظهر في My Computer (جهاز الكمبيوتر) (مستخدمو Windows) أو على سطح مكتب جهازك (مستخدمو Mac).

قبل استخدام محرك الأقراص، يجب تشغيل برنامج المساعدة في الإعداد LaCie Setup Assistant لتهيئة محرك الأقراص. سيعمل البرنامج على:

- تحسين أداء محرك الأقراص وفقاً لاحتياجاتك
- نسخ الدليل والأدوات المساعدة على الكمبيوتر لديك

لتشغيل برنامج LaCie Setup Assistant:

مستخدمو Windows: انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز محرك أقراص LaCie في My Computer (جهاز الكمبيوتر).
مستخدمو Mac: انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز برنامج "LaCie Setup Assistant" على سطح المكتب.

ملاحظة: إذا لم تقم بتشغيل برنامج المساعدة في الإعداد LaCie Setup Assistant أو إذا أنهيته بعد بدء التهيئة، فلن يكون محرك الأقراص جاهزاً للاستخدام وسيحتاج إلى التهيئة يدوياً. لن يتوافر دليل المستخدم ولا الأدوات المساعدة على محرك الأقراص لديك وسيتوجب عليك تنزيلهم من موقع LaCie على الإنترنت: www.lacie.com

ملاحظة: لا يمنعك استخدام برنامج LaCie Setup Assistant من استخدام برنامج الأداة المساعدة الأصلية للقرص الموجود على الكمبيوتر لديك في تهيئة أو تقسيم محرك الأقراص LaCie. ما عليك سوى إتباع برنامج المساعدة في الإعداد Setup Assistant حتى اكتماله، ثم استخدام أداة القرص الأصلية على الكمبيوتر لديك (Disk Management مع Windows أو Disk Utility مع Mac) لإعادة تهيئة محرك الأقراص.

الإجراءات الاحتياطية

لا تقم بتجميع مجموعة من أقراص Rugged XL الصلبة أو تعريض الجهاز للسوائل. استخدم مزود الطاقة الوارد فقط مع الجهاز.

معلومات الضمان

تضمن LaCie منتجك ضد أي عيوب في المواد أو التصنيع، في ظروف الاستخدام العادي، وذلك طوال فترة الضمان المحددة. يصبح الضمان ساريًا من تاريخ الشحن. في حالة وجود أي عيب في هذا المنتج خلال مدة الضمان، ستقوم LaCie، حسب تقديرها، بمهمة إصلاح المنتج المعيب أو استبداله.

يصبح هذا الضمان لاغياً في الحالات التالية:

- تشغيل المنتج/تخزينه في ظل ظروف استخدام أو صيانة غير طبيعية؛
- إصلاح المنتج أو تعديله أو تغييره، ما لم ترخص LaCie صراحةً بمثل هذا الإصلاح أو التعديل أو التغيير كتابةً؛
- تعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال أو الأعطال الكهربائية أو التغليف غير الملائم أو الحوادث أو العوامل الطبيعية؛
- تثبيت المنتج بشكل غير صحيح؛
- محو الرقم التسلسلي للمنتج أو فقده؛
- الجزء المعطل هو جزء يمكن استبداله، مثل درج الانتقال، الخ.
- تحطم ختم إثبات عدم العبث الموجود على التغليف الخارجي للمنتج.

راجع دليل المستخدم (المحمل مسبقًا على محرك الأقراص) للحصول على مزيد من المعلومات.

تتوافر كافة الأدوات المساعدة والدلائل بشكل إضافي للتنزيل المجاني من موقع LaCie على الإنترنت: www.lacie.com

Contact Us

LaCie USA
22985 NW Evergreen Pkwy
Hillsboro, OR 97124
sales@lacie.com

LaCie France
17, rue Ampère
91349 Massy Cedex
sales.fr@lacie.com

LaCie Asia (HK)
25/F Winsan Tower
98 Thomson Road
Wanchai, Hong-Kong
sales.asia@lacie.com

LaCie Asia (Singapore)
Centennial Tower, Level 34
3 Temasek Avenue
Singapore 039190
sales.asia@lacie.com

LaCie Australia
458 Gardeners Rd.
Alexandria, NSW 2015
sales.au@lacie.com

LaCie Belgium
Vorstlaan 165/ Bld
du Souverain 165
1160 Brussels
sales.benelux@lacie.com

LaCie Canada
235 Dufferin St.
Toronto, Ontario M6K 1Z5
sales.ca@lacie.com

LaCie Germany
Am Kesselhaus 5
D-79576 Weil Am Rhein
sales.de@lacie.com

LaCie Italy
Centro Direzionale Edificio B4
Via dei Missaglia 97
20142 Milano
sales.it@lacie.com

LaCie Japan K.K.
Uruma Kowa Bldg. 6F
8-11-37 Akasaka, Minato-ku
Tokyo 107-0052
sales.jp@lacie.com

LaCie Netherlands
Postbus 134
3480 DC Harmelen
sales.benelux@lacie.com

LaCie Middle East FZE
LIU-E6, PO Box 293860,
Dubai Airport Free Zone,
Dubai, U.A.E.
sales.me@lacie.com

LaCie Nordic
(Sweden, Denmark, Norway, Finland)
Sveavägen 90, 5tr
113 59 Stockholm, Sweden
sales.nordic@lacie.com

LaCie Spain
C/ Núñez Morgado, 3, 5ª pl.
28036 Madrid
sales.es@lacie.com

LaCie Switzerland
Davidsbodenstrasse 15 A
4004 Basel
sales.ch@lacie.com

LaCie United Kingdom and Ireland
LaCie LTD - Friendly House
52-58 Tabernacle Street
London, England EC2A 4NJ
UK: sales.uk@lacie.com
Ireland: sales.ie@lacie.com

LaCie Worldwide Export
17, rue Ampère
91349 Massy Cedex, France
sales.intl@lacie.com
support.intl@lacie.com

Visit www.lacie.com for more information on LaCie products.

713254 090223

